

" 德国工伤保险 " 2 0 0 5 年 5 月 特 刊 - " 德国工伤保险百年科学探索 "

(标 体 与 摘 要 的 中 文 翻 译)

内 容 概 要

德国工伤保险联合会，作为德国工伤保险法定的实施机构，将于 2 0 0 5 年举办 " 德国工伤保险百年科学探索 " 的周年庆祝会。为了配合这次庆祝活动 " 德国工伤保险 " 编辑部发行了此次 5 月特刊。德国的工伤保险常借助有针对性的科学研究得以高效开展工伤预防及伤残康复的工作。本期特刊除了对德国工伤保险的科学研究工作做了历史性回顾，还借助当前的实例阐述了德国工伤保险业所关心的实际问题，为解决这些问题所采用的科学手段，以及如何将科研成果在实际工作中得以实施的方法。

刊 首 语

2 1 7 页

作者: J. Breuer

工 伤 保 险 百 年 科 学 探 索 - 回 顾 与 展 望

2 2 0 页

作者: 集体合作

本篇文章概述了德国工伤保险自一百年前首次开展科研活动至今所做的工作，并预期了工伤保险业即将面临的新的科学挑战。随着工业技术的不断进步，以及不同产业作业工人工种的迁移和变化，工伤保险业所面临的问题及其科研重点也在不断的发生着变化。然而，工伤保险业在职业安全,健康保护以及康复等方面所做的几乎所有的科研工作至今仍然意义深远,并且相互之间是紧密相联,互为补充的。由于篇幅的限制，本文不可能对所有工伤保险领域的科研活动做历史性回顾。本文仅就工伤保险业所关心的几个重大问题，借助一些实例来阐述问题的起源，主要的研究结果，以及今后所面临的挑战。

工 伤 保 险 的 科 研 特 点 及 其 研 究 重 点

2 3 7 页

作者: K. Meffert, M. Rentrop

科学研究是德国工伤保险的法定义务。其研究部门也是德国工伤保险行政结构的重要组成部分。工伤保险的科研工作，特别是职业安全的研究工作在德国不同的政治视野中倍受关注。本文着重阐述了当前工伤保险预防性科学研究工作的一些基本准则。这 些 准 则 概 括 了 工 伤 保 险 科 研 工 作 的 首 要 目 的 、 特 殊 性 、 研 究 重 点 以 及 急 待 解 决 的 问 题 。

德 国 工 伤 保 险 职 业 安 全 研 究 所 - B G I A

2 4 2 页

作者: K. Meffert et al.

本文详述了德国工伤保险职业安全研究所早期的建立及其发展过程。通过典行实例描述了职业安全研究所的科研范畴，以及其处理实际问题时所采用的科研手段。本文所举的典行实例包括：

- 理发厅呼吸道有害化学物质的研究及其处理
- 缝纫工人人体工效学的研究
- 高科技在机械安全使用方面的应用
- 建筑工地噪声的研究
- 电话咨询公司工作环境改善的研究

德国工伤保险职业健康研究所 - BGAG

2 4 9 页

作者: B. Pfeiffer et al.

本文概述了德国工伤保险职业健康研究所的任务，科研重点及其历史发展进程。借助当前的一个实例描述了职业健康研究所在从事重大科研项目中如何多学科、多方面的入手来解决科研问题。本文所涉及的项目是当前工伤保险的一个重大科研课题：“工伤预防的质量 - 工伤预防的效果及其效价比”。此课题的目的、科研方法、所涉及的人群及项目的进展过程在文中作了进一步的报导。

德国工伤保险职业病研究所 (波鸿鲁尔大学) - BGFA 2 4 2 页

作者: T. Brüning et al.

本文介绍了德国工伤保险职业病研究所的历史发展进程及其特有的双重身份：它一方面是德国工伤保险职业病的专业研究机构，同时也是德国鲁尔大学在波鸿的职业病医院及研究所。本文着重介绍了这个研究所的科研重点及其在 2 0 0 3 年所建立的 5 个专业研究中心。借助具体的实例描述了这个研究所的任务及其当前开展的科研项目，这其中包括：

- 天然橡胶过敏性病变的预防
- 木尘致鼻腺癌的研究
- 以沥青接触工人为例阐述如何将职业病研究的成果在实际工作中得以应用
- 膀胱癌的早期筛查
- 多环芳烃的生物学监测
- 疾病早期筛查的诊断学改善

德国工伤保险的科研赞助

2 6 3 页

作者: V. Giegerich, J. Herrmann et al.

本文详细介绍了德国工伤保险联合会（总会）科研赞助的基本原则及其相关要求。此外对科研基金的分配，基金的结构，科研赞助额及科研基金历年来的发展作了进一步的报导。德国工伤保险对多种学科的研究课题提供赞助基金，比如，近年来就曾对以下课题提供过赞助基金：

- 职业性皮肤病变的早期筛查
- 石棉引起的恶性肿瘤的早期诊断
- 石棉肺病人的康复
- 流行病学病例 - 对照研究: 脊椎病变的职业危害因素及其剂量 - 反应关系
- 工伤导致的心理学障碍
- 安全驾驶模拟系统的技术开发

德国工伤保险有害物质研究所 - IGF

2 6 9 页

作者: D. Dahmann

本文回顾了德国工伤保险有害物质研究所 7 5 年的历史发展进程。这个研究所在行政上属于德国工伤保险煤炭业分会，其工作重点既包括科研，也包括专业人员的培训。本文着重介绍了这个研究所在有害物质检测方面所做的工作。

德国工伤保险职业安全技术中心

2 7 1 页

作者: R. Ebenig

本文介绍了职业安全技术中心与位于德国莱茵及威斯特法伦地区的工伤保险建筑业分会的行政所属关系及这个中心在科研上的工作方法。其工作特点在科研项目 " 建筑工人全天候劳保服装的开发 " 中做了进一步的描述。

德国工伤保险电事故研究所

2 7 2 页

作者: J. Jühling

这个研究所在行政上属于德国工伤保险精密机械和电业分会，其历史发展进程及科研重点在文中作了进一步的报导。

应用系统安全及职业病研究协会 - FSA

2 7 3 页

作者: S. Radandt

本文概述了这个研究协会的行政结构，管理，资金来源，使命及当前的科研重点。

德国工伤保险联合会的科研活动

2 7 4 页

作者: 集体合作

德国工伤保险联合会的科研项目并不都是由其所属的专业研究机构来完成的。许多科研课题是通过与国内外其它研究机构的合作来完成的。本文将介绍一些这类合作的范例。这类合作主要涉及有害因素或某产业内比较特殊的科研问题。其科研重点涉及矿山、采石、勘探、金属、电子工程、化工、食品、餐饮、建筑、交通及医疗卫生事业的一些特殊的专业问题。

干细胞、智能植入体、遥控医学

2 8 4 页

德国工伤保险专科医院近期从事的科研活动 - 一种选择

作者: 集体合作

本文概述了德国工伤保险联合会在德国的 9 个创伤和 2 个职业病专科医院所从事的科研活动。在众多的科研项目中仅对以下项目作了简单介绍：

- 严重多发性创伤病人的治疗与护理
- 骨折接骨术后骨稳定性的测量
- 智能植入体
- 能被机体吸收的伤口覆盖膜
- 人体干细胞的新骨培养
- 软骨的培养和移植
- 跟骨减压矫形术
- 颈椎软组织的扭伤
- 中枢性失明的遥控康复

德国工伤保险联合会在„Wismut“项目中所起的积极作用

2 9 1 页

作者: D. Koppisch, H. Otten

随着 1 9 9 0 年两德的统一，德国工伤保险联合会也有义务承担对原东德企业职工职业病赔偿的责任。在众多的工矿企业中，原苏联 - 东德 Wismut 联合矿业集团铀矿工人职业病的问题非常严重。本文简单

介绍了就 Wismut 矿业集团职业病问题所做的一些科研工作，以及德国工伤保险联合会在这些科研项目中所起到的积极作用。

德国工伤保险职业安全研究与国内外同类研究的比较

2 9 3 页

作者: D. Reinert, K. Meffert

我们选择的科研重点正确吗？我们所做的职业安全研究工作是否真的针对了工伤保险急待解决的问题？国内外同类研究所的科研重点是否和我们一致？为了回答这些问题，我们对 8 个国家 9 个研究所在 2 0 0 3 年从事的近 1 0 0 0 个科研项目进行了分析，比较了不同国家职业安全研究工作的重点。

掌握职业健康的主动权 (IGA)

2 9 8 页

作者: F. Jahn

自 9 0 年代中期以来，德国工伤保险联合会与德国企业医疗保险联合会一起共同开展了多项科研合作。其合作的目的一方面是要加强对人体职业有害因素的预防，另一方面也是要改善企业职工的健康状况。在众多的科研合作项目中，本文仅介绍一项有关企业职工高负荷心理压力的科研课题。

德国职业安全标准委员会(KAN)的审核与立项

2 9 9 页

作者: J. Lambert

德国职业安全标准委员会是一个多方参与的专业论坛。在这里，政府部门、企业、工会、工伤保险联合会以及德国标准研究所的代表们共同协商讨论有关劳动保护的工业标准的制订问题。本文介绍了这个委员会的组织结构及其运作方式，特别是对立项的运作以及工业标准的审核工作做了进一步的描述。

Bonn-Rhein-Sieg 专科大学在社会保险专业的研究任务

3 0 0 页

作者: G. Sokoll

德国工伤保险联合会于 2 0 0 3 年在德国的 Bonn-Rhein-Sieg 专科大学以合作的方式建立了一个新的专业学科，建立这个学科目的主要是为德国的工伤保险业培养专业管理人才。此专业的毕业生可获得工伤保险管理学学士学位。本篇文章介绍了这个学科的组织结构及其当前的科研方针。

Further information:
info@dguv.de and www.dguv.de